



**UNIVERSIDAD
DE LA RIOJA**

Prueba de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años

Convocatoria: 2013

ASIGNATURA: PORTUGUÉS

TIEMPO DE REALIZACIÓN: 1 HORA

A HOSPITALIDADE

Se os Espanhóis e os Franceses são conhecidos pelo seu orgulho, nós, Portugueses, somos conhecidos pela nossa hospitalidade. O exemplo começou por ser dado por D. Afonso Henriques, ao promover a convivência social entre mouros e cristãos, através da concessão de forais, dando, desta forma, espaço à criação das primeiras minorias étnico-religiosas, provas concretas de enorme tolerância.

Hospitalidade não é a troca de um sorriso por uma mão estendida mas, antes, uma acção recíproca entre visitante e anfitrião. Significa abertura para os outros, acolhimento, disponibilidade, e talvez tenham sido esta cultura e este espírito, que vêm desde os primórdios da nossa nacionalidade, o que nos tornou ímpares e sem rivais nesta matéria. Deste reino apelidado de "melhores gentes do mundo", fez o destino com que fôssemos senhores na miscigenação, e assim cruzássemos o planeta com a nossa abertura de espírito, a nossa cordialidade, a nossa generosidade. A hospitalidade portuguesa é, claramente, para além de um precioso tesouro acumulado ao longo dos tempos, um grande activo do nosso país. Portugal é conhecido por ser um país acolhedor, experiente no respeito e na convivência com outros povos, conseguindo manter, até hoje, este espírito genuíno.

Ainda recentemente, num estudo sobre os países mais acolhedores do mundo desenvolvido pela companhia norte-americana Sperling's Best Place, Portugal encontra-se no nono lugar do *ranking* dos países mais hospitaleiros para receber famílias de turistas, num total de duzentos países. Portugal dispõe, pois, de um recurso que constituirá, certamente, um valioso factor de sucesso, no eixo estratégico de desenvolvimento económico, onde se insere o Turismo, uma vez que as tendências globais desta indústria apontam para uma procura crescente da genuinidade e da naturalidade hospitaleira.

A indústria do turismo representa hoje 8% do nosso PBI. Neste sentido, Portugal tem, seguramente, uma oportunidade para mostrar que a salvaguarda dos valores humanos, resultante da sua longa e experiente História é, no contexto da economia actual, um factor crítico de sucesso para o progresso e para o desenvolvimento sustentado de uma sociedade. A hospitalidade é um nosso instinto natural. Aceitemos que somos líderes nesta matéria, saibamos honrar a nossa História e aproveitar o momento para prosperar o nosso futuro, fazendo voz de que "dar é honroso e receber, proveitoso".

(Texto adaptado de Carlos Coelho, *Portugal Genial*. Lisboa, Bertrand Editora, 2007, pp. 126-127)



1. Comprensión del texto (marca con una cruz la opción correcta) (2 puntos):

1.1. O autor pensa que a hospitalidade do povo português se deve a:

- ao proveito que podem tirar dos turistas
- é uma tradição histórica
- à necessidade de desenvolver o turismo

1.2. A hospitalidade é, segundo o autor,:

- estar disponível para os outros
- uma troca de sorriso e aperto de mão
- um meio para conseguir mais turistas

1.3. No *ranking* feito por uma empresa norte-americana, Portugal ocupava o posto número:

- 19
- 9
- 29

1.4. A hospitalidade pode aumentar o número de turistas:

- porque o *ranking* favorece Portugal
- porque os turistas procuram o que é típico
- porque os turistas são bem acolhidos

2. Responde en portugués a las preguntas (3 puntos):

2.1. Porque Portugal é um país experiente no respeito e na convivência com outros povos?

.....
.....
.....

2.2. O que é a hospitalidade segundo o texto? E na tua opinião?

.....
.....
.....

2.3. Porque a hospitalidade pode influir no aumento do turismo?

.....



**UNIVERSIDAD
DE LA RIOJA**

Prueba de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años
Convocatoria: 2013
ASIGNATURA: PORTUGUÉS
TIEMPO DE REALIZACIÓN: 1 HORA

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Ejercicio 1: Se valorará la capacidad del alumno para comprender globalmente el texto seleccionando las frases correctas que sintetizan las ideas contenidas en él.

Ejercicio 2: Se valorará la capacidad de reproducir adecuadamente estructuras gramaticales de la lengua portuguesa.

Ejercicio 3: Se valorarán los conocimientos en léxico común.

Ejercicio 4: A través de la traducción, se valorará la comprensión, las equivalencias gramaticales en una y otra lengua y determinados aspectos léxicos.